

SKIRSNIS 1: Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

febi 48441 Universalus tepalas komponentams, pagamintiems iš NBR gumos
Straipsnio numerį: 48441

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

1.2.1 Nustatyti aktualūs naudojimo būdai

tepalas

1.2.2 Nerekomenduojami naudojimo būdai: Vartotojams

Nėra žinoma

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Tiekėjas	Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG Wilhelmstr. 47 58256 Ennepetal / VOKIETIJA Telefono numeris +49 2333 911-0 Faksas +49 2333 911-444 Internetinis puslapis www.febi.com Elektroninis paštas info@febi.com
----------	---

Informacijos šaltinis Informacinė zona

Techninė informacija	info@febi.com
Saugos duomenų lapas	info@febi.com

1.4 Pagalbos telefono numeris

Apsinuodijimu kontrolės ir informacijos biuras	+49 (0)89-19240 (24h) (angliškai)
Tiekėjas	+49 2333 911-0

SKIRSNIS 2: Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas [REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008]

Be klasifikacijos.

2.2 Ženklavimo elementai

Produktas neturi būti ženklinamas laikantis reglamento (EB) Nr. 1272/2008 (CLP) reikalavimų.

Piktogramme	jokių
Signalinis žodis	jokių
Pavojingumo frazės	jokių
Atsargumo frazės	jokių

2.3 Kiti pavojai

jokių

Fizinis ir cheminis pavojus Produktas yra degus.

Pavojus sveikatai Taikymas didžiaslėgiuose įrenginiuose. Įšvirkštimas per odą dėl sąlyčio su didelio slėgio veikiamu gaminiu yra apysunkis skubiosios medicininės pagalbos atvejis. Uždelstas, ar pakartotinis, kontaktas su oda, be tinkamo valymo, gali užkimšti odos poras, sukeliant tokius sutrikimus kaip riebalų liaukos uždegimas/folikulitas. Panaudotas tepalas gali turėti žalingų priemaišų.

Kiti pavojai Sudėtyje nėra PBT ir vPvB medžiagų.

Kiti pavojai remiantis šiuolaikiniais mokslo pasiekimais nenustatyti.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2022, Peržiūrėta: 17.03.2022

Versija 02. Pakeičia versiją: 01

Puslapis 2 / 10

SKIRSNIS 3: Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis**3.1 Medžiagos**

netaikoma

3.2 Mišiniai

Produktas yra mišinys.

Komentaras dėl sudėtinių dalių

Tepalas, susidedantis iš aukšto rafinuotumo mineralinių aliejų ir priemaišų.
Sudėtyje yra mažiau kaip 3% DMSO ekstrakto (IP 346; tik mineralinis aliejus)
SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation) sąrašas:
sudėtyje nėra jokių išvardytų medžiagų arba jų koncentracija mažesnė nei 0,1 %.

SKIRSNIS 4: Pirmosios pagalbos priemonės**4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas****Bendrosios pastabos**

Suteptus drabužius persivilkti.

Įkvėpus

Pasirūpinti vėdinimu.
Esant nusiskundimams kreiptis į gydytoją.

Patekus ant odos

Patekus ant odos, nuplauti vandeniu ir muilu.
Esant ilgam odos dirginimui kreiptis į gydytoją.

Patekus į akis

Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.
Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.

Prarijus

Nedelsiant kreiptis į gydytoją.
Neskatinti vėmimo.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Riebalų liaukų uždegimo/folikulito ženklai ir simptomai gali būti juodų spuogų ir šlakų formavimasis ant paveiktos odos.
Nuryjimas gali sukelti pykinimą, vėmimą ir/arba viduriavimą.
Vietinė nekrozė yra įrodoma užlaikyta skausmo pradžia ir audinio žala, praėjus kelioms valandoms nuo patekimo.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Gdyti simptomus.
Parodyti gydytojui šį saugos duomenų lapą.
Aukšto slėgio patekimo sužeidimai reikalauja skubios chirurginės intervencijos ir, greičiausiai, steroidų terapijos, taip sumažinant audinių pažeidimus ir funkcijos praradimą.
Kadangi žaizdos atrodo mažos ir neatspindi esminės žalos rimtumo, gali būti reikalingas chirurginis ištyrimas, norint aptikti pakenkimo laipsnį. Turėtų būti vengiama naudoti vietinius anestetikus, ar karštus tirpalus, nes jie gali prisidėti prie tinimo, kraujagyslių susiaurėjimo ir sumažėjusio kraujo tiekimo organams. Būtinai skubus chirurginis spaudimo sumažinimas, svetimų medžiagų pašalinimas turėtų būti atliktas naudojant bendrą nejautrą, taip pat svarbus pilnas ištyrimas.

SKIRSNIS 5: Priešgaisrinės priemonės**5.1 Gesinimo priemonės****Tinkamos gesinimo priemonės**

Anglies dioksidas.
Vandens srovė.
Gesinimo milteliai.
Putos.

Netinkamos gesinimo priemonės

Pilna vandens srovė.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Toksiškų pirolizės produktų susidarymo pavojus.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2022, Peržiūrėta: 17.03.2022

Versija 02. Pakeičia versiją: 01

Puslapis 3 / 10

5.3 Patarimai gaisrininkams

Naudoti nepriklausiančią nuo aplinkos oro kvėpavimo takų apsaugos priemonę.

Gaisro likučius ir užterštą vandenį, kuris buvo naudotas gaisrui gesinti, šalinti laikantis vietinių įstatymų nuostatų.

SKIRSNIS 6: Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Didelis paslydimo pavojus ant išbėgusio / išlieto produkto.
Su vandeniu sudaro slidžią dangą.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Neleisti patekti į kanalizaciją / paviršiaus vandenį / gruntinius vandenius.
Vengti paviršinio plitimo (pvz., užtvėnkiant arba sukuriant išsiliejimo užtvarką).

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkti mechaniškai.
Atsargiai pašalinti surinktą medžiagą.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

žr. SKIRSNIS 8+13

SKIRSNIS 7: Naudojimas ir sandėliavimas

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Naudoti tik gerai vėdinamose patalpose.
Naudojant pagal paskirtį ypatingos priemonės nereikalingos.
Produktas yra degus.
Prieš pertraukus ir darbo pabaigoje nusiplauti rankas.
Prevencinė odos apsauga naudojant apsauginį odos tepalą.
Kelnių kišenėse nenešioti produktu suvilgytų skudurėlių.
Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Saugoti tik originalioje talpoje.
Nesandėliuoti kartu su oksidantais.
Talpą laikyti sandariai uždarytą.
Saugoti nuo šalčio.
Laikyti vėsioje vietoje. Laikyti sausai.

7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (ai)

Žr. produkto naudojimą, 1.2 skirsnis

SKIRSNIS 8: Poveikio prevencija / asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

Ribinės vertės darbo aplinkoje (LT)

nesvarbu

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2022, Peržiūrėta: 17.03.2022

Versija 02. Pakeičia versiją: 01

Puslapis 4 / 10

8.2 Poveikio kontrolė

Papildomi nurodymai techninių sistemų įrengimui	Darbo vietoje pasirūpinti pakankama ventilacija. Reikia pažymėti, generalinis poveikio ribinės garavimui.
Akių ir (arba) veido apsaugą	Taškymosi atveju: Apsauginiai akiniai. (EN 166:2001)
Rankų apsaugą	Pateikti duomenys yra rekomendacinio pobūdžio. Norėdami gauti išsamesnės informacijos kreipkitės į pirštinių tiekėją. > 0.4 mm Butilo kaučiukas, >240 min. (EN 374-1/-2/-3).
Kūno apsaugos	netaikoma
Kitą apsaugą	Saugoti, kad nepatektų į akis ir ant odos.
Kvėpavimo organų apsaugą	Esant įprastoms sąlygoms nebūtina.
Apsaugą nuo terminių pavojų	netaikoma
Poveikio aplinkai kontrolė	Laikykis galiojančių aplinkosaugos reikalavimų dėl išmetimų į orą, vandenį ir dirvožemį.

SKIRSNIS 9: Fizinės ir cheminės savybės**9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**

Fizinė būsena	pastos pavidalo
Spalva	šviesiai rudas
Kvapą	charakteringas
Kvapo atsiradimo slenkstis	netaikoma
pH	netaikoma
pH [1%]	netaikoma
Pradinė virimo temperatūra [°C]	Nėra jokios informacijos.
Plūpsnio temperatūra [°C]	netaikoma
Degumas (kietų medžiagų, dujų) [°C]	Nėra jokios informacijos.
Apatinė degumo riba ar sprogtamumo ribinės vertės	ca. 1 Vol.%
Viršutinė degumo riba ar sprogtamumo ribinės vertės	ca. 10 Vol.%
Oksidacinės savybės	ne
Garų slėgis [kPa]	< 0.0005 (20°C, 68°F)
Tankis [g/cm³]	0.9(DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Santykinis tankis	nenustatyta
Piltnis tankis [kg/m³]	netaikoma
Tirpumas (Vandens)	praktiškai netirpus
Tirpumas (Kiti tirpikliai)	Nėra jokios informacijos.
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis / vanduo	> 6
Kinematinė klampa	Nėra jokios informacijos.
Santykinis garų tankis	> 1
Garavimo greitis	nesvarbu
Lydymosi temperatūra [°C]	Nėra jokios informacijos.
Savaiminio užsidegimo temperatūra	> 320 (608°F)
Skilimo temperatūra [°C]	Nėra jokios informacijos.
Dalelių savybės	Nėra jokios informacijos.

9.2 Kita informacija

Nukritimo taškas: 180 °C

SKIRSNIS 10: Stabilumas ir reakingumas

10.1 Reakingumas

Naudojant pagal paskirtį žinomų nėra.

10.2 Cheminis stabilumas

Esant įprastoms aplinkos sąlygoms (kambario temperatūroje) stabilus.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Reaguoja su oksidantais.

10.4 Vengtinios sąlygos

Didelis įkaitimas.

Saulės šviesa

10.5 Nesuderinamos medžiagos

Stiprus oksidantas.

10.6 Pavojingi skilimo produktai

Nežinomi jokie pavojingi irimo produktai.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2022, Peržiūrėta: 17.03.2022

Versija 02. Pakeičia versiją: 01

Puslapis 6 / 10

SKIRSNIS 11: Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Ūmus oralinis toksiškumas

Produkto atliekų utilizavimas

LD50, prarijus, Žiurkė, > 5000 mg/kg bw

Ūmus toksiškumas per odą

Produkto atliekų utilizavimas

LD50, per odą, Triušis, > 5000 mg/kg bw

Ūmus toksiškumas įkvėpus

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas

Nedidelis dirginimas

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas

Nedidelis dirginimas

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

kvėpavimo takų arba odos jautrinimas

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

STOT (vienkartinis poveikis)

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

STOT (kartotinis poveikis)

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Mutageninis poveikis

Mutageniškų savybių nėra.

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Toksiškumas reprodukcijai

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Kancerogeniškumas

Kancerogeninės savybės nežinomos.

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Aspiracijos pavojus

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Bendrosios pastabos

Pateikti sudėtinių dalių toksiškų medžiagų duomenys skirti medicinos įstaigų darbuotojams, saugos ir sveikatos apsaugos darbo vietoje specialistams ir toksikologams.

Paaiškinimai: Panaudotas tepalas sudėtyje gali turėti priemaišų, kurios susikaupėnaudojimo metu. Tokių žalingų priemaišų koncentracija priklausys nuonaudojimo ir gali sukelti riziką sveikatai ir aplinkai, jas išmetus. Su visais panaudotais tepalais turėtų būti elgiama atsargiai, išvengiant kontakto su oda.

Paaiškinimai: Aukšto slėgio produkto patekimas po oda gali sukelti vietinę nekrozę, jei produktas chirurgiškai nepašalinamas.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Nėra jokios informacijos.

Kita informacija

jokių

SKIRSNIS 12: Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Produkto atliekų utilizavimas

EL50, Dumbliai, > 100 mg/l

LL50, Daphnia magna, > 100 mg/l

LL50, žuvų, > 100 mg/l

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Elgesio ir aplinkos skyrius

nenustatyta

Reagavimą kanalizacijoje

nenustatyta

Biologinis skilimas

Biologiškai labai irus.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2022, Peržiūrėta: 17.03.2022

Versija 02. Pakeičia versiją: 01

Puslapis 7 / 10

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Sudėtyje yra sudėtinių dalių, kurios pasižymi bioakumuliacijos potencialu.

12.4 Judumas dirvožemyje

Dėl absorbcijos reakcijų produktas imobilizuojamas dirvožemyje.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Remiantis visa turima informacija neklasifikuojama kaip PBT ir (arba) vPvB.

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Nėra jokios informacijos.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Produktas netirpsta vandenyje.
Neišleisti produkto į aplinką be kontrolės.

SKIRSNIS 13: Atliekų tvarkymas

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Produkto likučius šalinti laikantis atliekų direktyvos 2008/98/EB ir nacionalinių bei regioninių įstatymų. Šiam produktui negalima nustatyti atliekų kodo pagal Europos atliekų katalogą (EAK), kadangi jį galima klasifikuoti tik vartotojui nurodžius naudojimo paskirtį. Atliekos kodą reikia nustatyti ES viduje suderinus su utilizavimo įmone.

Produkto atliekų utilizavimas

Laikantis vietinių institucijų nuostatų priduoti į atliekų deginimo įstaigą.
Galioja EB direktyvos 2011/65/EB (RoHS) dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo reikalavimai.

Atliekų kodas (rekomenduojama) 120112*

Užterštos pakuotės tvarkymas

Neužterštas pakuotes galima perdirbti.
Neužterštas pakuotes galima naudoti pakartotinai.

Atliekų kodas (rekomenduojama) 150110*
150102

SKIRSNIS 14: Informacija apie gabenimą

14.1 JT numeris ar ID numeris

Sausumos transportas (ADR/RID) netaikoma

ADN/ADNR netaikoma

Jūrų transporto (IMDG) netaikoma

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) netaikoma

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2022, Peržiūrėta: 17.03.2022

Versija 02. Pakeičia versiją: 01

Puslapis 8 / 10

14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

Sausumos transportas (ADR/RID)	NETAIKOMA
ADN/ADNR	NETAIKOMA
Jūrų transporto (IMDG)	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

Sausumos transportas (ADR/RID)	netaikoma
ADN/ADNR	netaikoma
Jūrų transporto (IMDG)	netaikoma
Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)	netaikoma

14.4 Pakuotės grupė

Sausumos transportas (ADR/RID)	netaikoma
ADN/ADNR	netaikoma
Jūrų transporto (IMDG)	netaikoma
Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)	netaikoma

14.5 Pavojus aplinkai

Sausumos transportas (ADR/RID)	ne
ADN/ADNR	ne
Jūrų transporto (IMDG)	ne
Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)	ne

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Atitinkami duomenys pateikiami 6–8 SKIRSNIUOSE.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

netaikoma

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2022, Peržiūrėta: 17.03.2022

Versija 02. Pakeičia versiją: 01 Puslapis 9 / 10

SKIRSNIS 15: Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES TEISĖS AKTUS	2008/98/EB (2000/532/EB); 2010/75/ES; 2004/42/EB; (EB) 648/2004; (EB) 1907/2006 (REACH); (ES) 1272/2008S; 75/324/EEB ((EB) 2016/2037); (ES) 2020/878; (ES) 2016/131; (ES) 517/2014
TRANSPORTAVIMO TAISYKLIŲ	ADR (2021); IMDG-Code (2021, 40. Amdt.); IATA-DGR (2022)
NACIONALINĖS NUOSTATOS (LT):	
- Su darbu susiję apribojimai	netaikoma
- VOC (2010/75/EB)	0 %

15.2 Cheminės saugos vertinimas

Nėra jokios informacijos.

SKIRSNIS 16: Kita informacija

16.1 Santrumpos ir akronimai

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
 ATE = acute toxicity estimate
 CAS = Chemical Abstracts Service
 CLP = Classification, Labelling and Packaging
 DMEL = Derived Minimum Effect Level
 DNEL = Derived No Effect Level
 EC50 = Median effective concentration
 ECB = European Chemicals Bureau
 EEC = European Economic Community
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 EL50 = Median effective loading
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
 EmS = Emergency Schedules
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 IATA = International Air Transport Association
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
 IC50 = Inhibition concentration, 50%
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
 IVIS = In vitro irritation score
 LC50 = Lethal concentration, 50%
 LD50 = Median lethal dose
 LC0 = lethal concentration, 0%
 LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
 LL50 = Median lethal loading
 LQ = Limited Quantities
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
 NOEC = No Observed Effect Concentration
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
 STP = Sewage Treatment Plant
 TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
 TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
 VOC = Volatile Organic Compounds
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.2 Kita informacija

Klasifikavimo procesas

Nurodomi pakeitimai jokių

Saugos duomenų lapas 1907/2006/EB - REACH (LT)

febi 48441 Universalus tepalas komponentams, pagamintiems iš NBR gumos
Straipsnio numerį 48441



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2022, Peržiūrėta: 17.03.2022

Versija 02. Pakeičia versiją: 01 Puslapis 10 / 10